

Asociación de Hispanistas del Benelux (AHB)

Boletín N° 1, enero 2005.

Sumario:

1. [Conferencias, congresos, seminarios](#)
 - a. [Convocatorias](#)
 - b. [Avisos](#)
2. [Publicaciones](#)
 - a. [Convocatorias](#)
 - b. [Libros y artículos](#)
3. [Jornadas, veladas, actividades diversas](#)
4. [Vacantes](#)
5. [Becas y financiamiento de proyectos](#)
6. [Tesis doctorales](#)
7. [Bibliotecas, centros de información/documentación](#)
8. [Maestrías, cursos, diplomados...](#)
9. [Grupos de investigación](#)
10. [Noticias diversas](#)

1. Conferencias, congresos, seminarios

a. Convocatorias

- **38º Congreso de la Societas Linguistica Europaea “Perspectivas formales, funcionales y tipológicas de la relación entre discurso y gramática”**

Valencia, 7-10 de septiembre de 2005 <http://www.sl-europaea.org>

En las últimas décadas, el análisis del discurso ha asumido un lugar importante en el panorama lingüístico. Actualmente, el estudio de la interfaz entre discurso y gramática es un tema al que se acercan muchos investigadores desde perspectivas formales, funcionales o tipológicas. Al ser el objeto de la conferencia de este año la relación entre discurso y gramática, se valorarán de forma especialmente positiva los trabajos relacionados con los siguientes ámbitos de estudio:

- enfoques formales, funcionales o tipológicos de aspectos gramaticales y discursivos
- enfoques formales, funcionales o tipológicos de estructuras morfológicas y sintácticas
- enfoques formales, funcionales o tipológicos de fenómenos textuales (inversión, anáfora discursiva, deixis, etc)
- pragmática histórica
- estudios pragmáticos de estructuras discursivas
- trabajos de tipo teórico destinados a integrar los acercamientos formal y funcional en una teoría de la ciencia

La participación puede ser individual, en forma de comunicaciones, o agruparse en forma de paneles. DESEAMOS ANIMAR A LOS PARTICIPANTES A PRESENTAR PANELES CONJUNTOS SOBRE TEMAS MONOGRÁFICOS, ESPECIALMENTE SI ESTÁN RELACIONADOS CON TEMAS DE ACTUALIDAD.

Las exposiciones durarán 30 minutos, lo que incluye diez minutos para discusión y preguntas. En el caso de los paneles, se puede reservar un espacio adicional para el debate.

Con el fin de ampliar la pertenencia a la SLE, invitamos a participar tanto a miembros como a no miembros de la Sociedad.

Normas para la presentación de resúmenes

Los resúmenes deberán a) indicar de forma clara el tema de la comunicación y los aspectos que se van a desarrollar; b) especificar la metodología empleada, y c) anunciar posibles resultados.

El límite para la recepción de propuestas es el 1 de abril de 2005. Para ello, será necesario, en primer lugar, rellenar el formulario de inscripción en la página web de la SLE y, enviar un resumen a: sle2005@sl-europaea.org

Mayor información:

Salvador Pons Bordería (Presidente)

38º Congreso de la SLE

Departamento de Filología Española

Avda. Blasco Ibáñez, 32

46010 Valencia, España.

Teléfono: 00 34 963983269

Fax: 00 34 963864492

salvador.pons@uv.es

- **Working group session “Security and development in Latin America. How to sort out this dilemma?”**, UCL.

Dans le cadre de la XIème conférence de l’EADI (European Association of Development and Training Institutes), “Insecurity and development : Regional issues and policies for an independent world”, 24-25 September 2005, Bonn.

Organisée par le groupe de travail Europe-Amérique latine de l’EADI en collaboration avec EULARO et la United Nations University - Comparative Regional Integration Studies (UNU-CRIS)

Coordinateurs : Pr. Isabel Yépez del Castillo, Université catholique de Louvain, Belgique, Pr. Claude Auroi, Institut universitaire d’études du développement (Iuéd), Genève.

Submission of abstracts: 28 February 2005

Submission of papers: 30 June 2005

Pour plus d’informations : http://eadi.org/gc2005/wg_europe.php

- **Congreso internacional: “Tras las huellas del Quijote en la Literatura hispanoamericana”**, **CENTRE DE RECHERCHES LATINO-AMÉRICAINES, CRLA-ARCHIVOS Universidad de Poitiers (Francia)**

EN EL MARCO DE NUESTRO PROGRAMA DE INVESTIGACION SOBRE “TEXTOS Y DISCURSOS: LA MEMORIA LATINO-AMERICANA” Y CON MOTIVO DEL CUARTO CENTENARIO DE LA PRIMERA EDICION DE DON QUIJOTE DE LA MANCHA

Considerada como la primera novela moderna, *El Quijote*, es visto, por ejemplo, como el paradigma de un discurso poético de la carnavalización y de la parodia, de la puesta en abismo, de un discurso que enlaza inextricablemente realidad y ficción, que interroga los propios fundamentos de la escritura y de la lectura; el texto de Cervantes es un libre infinito, el libro de las preguntas y de todas las respuestas posibles. La influencia y la fascinación que ha ejercido no ha cesado de aumentar incluso fuera del ámbito del mundo hispánico. La novela y su personaje han enriquecido la reflexión y la escritura de innumerables universos literarios.

En el mundo latinoamericano, la herencia del Quijote es inmensa y sigue siempre viva. El texto y sus lectores, el texto y sus lecturas, sus lazos, sus afinidades, sus relaciones intertextuales constituyen el signo y el símbolo de un proceso de configuración de la memoria en la literatura. Desde la primera novela (*El periquillo sarniento*, 1816), hasta los comunicados del subcomandante Marcos, pasando por las reflexiones y los singulares relatos de Jorge Luis Borges, entre otros, el Quijote ha fertilizado constantemente los discursos y los imaginarios latinoamericanos.

Gracias a sus contribuciones, este Congreso se propone establecer una síntesis de la presencia del Quijote en esta literatura, estudiar las variantes de un formidable fenómeno de intertextualidad y poner en evidencia sus dimensiones culturales y sus implicaciones ideológicas.

ORGANIZA: Centro de Estudios Latinoamericanos (CRLA- ARCHIVOS) de la Universidad de Poitiers, Francia.

COLABORAN : **Universidad de Salamanca, Universidad de Sevilla, Universidad de Génova, Universidad de Lieja (“CREAME”) , Bélgica, Universidad de Toluca, México, Universidad de Playa Ancha, Chile.**

FECHA: **Miércoles 19 a viernes 21 de octubre de 2005**

COMISIÓN EJECUTIVA: **Fernando Moreno, Fernando Colla, Jean-Philippe Husson, Sylvie Josserand, Ria Lemaire, Maryse Renaud.**

TEMA: **“Tras las huellas del Quijote en la literatura hispanoamericana”**

SUB-TEMAS: Las huellas del Quijote en las literaturas nacionales. Los émulos de Cervantes en la novela hispanoamericana. Reescrituras del Quijote. Don Quijote en América. El Quijote y las interpretaciones de América Latina. Manifestaciones del discurso paródico y de las prácticas intertextuales. Las dimensiones hermenéuticas y simbólicas. El Quijote visto por los escritores latinoamericanos. Reinterpretaciones del Quijote.

Inscripciones Participantes 50 euros Acompañantes 30 euros

Ponencias. Las propuestas de ponencias y de mesas (propuesta de tema, participantes y contenido de las ponencias de una mesa) deberán ser enviadas a Poitiers antes del 30 de mayo de 2005, a la siguiente dirección: Centre de Recherches Latino-Américaines/Archivos [Coloquio Quijote]- Maison des Sciences de l’Homme et de la Société - 95, avenue du Recteur Pineau - 86000 Poitiers (France) - Fax: (33) (0) 5 49 45 46 72/

Fernando.Moreno@univ-poitiers.fr

Sylvie.Josserand@mshs.univ-poitiers.fr

[Sumario](#)

b. Avisos

- **Conferencia: “El final de la Reconquista: el imaginario cristiano de la guerra de Granada”**

Amberes, miércoles 9 de febrero a las 20.30 hrs

Prof.Dr. Rafael Gerardo Peinado Santaella - Profesor Titular de Historia Medieval de la Universidad de Granada

Asociación Belgo-Ibero-Americana (A.B.I.A.)

La Sala 15 en "Het Huis Van de Sport", Boomgaardstraat 22, 2600 Berchem-Antwerpen

- **Congreso: From ideational to interpersonal: Perspectives from grammaticalization**

K.U.Leuven, del 10 al 12 de febrero 2005. El programa puede ser consultado en:

<http://www.ling.arts.kuleuven.ac.be/fitiagra/>

- **Conferencia: “Catástrofes, calamidades, y fin de los tiempos”**

Amberes, miércoles 16 de febrero a las 20.30 hrs.

Prof^a. Dr^a. Adeline Rucquoi - Directeur de Recherches del Centre National de la Recherche Scientifique vinculada al Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales en Paris

Asociación Belgo-Ibero-Americana (A.B.I.A.)

La Sala 15 en "Het Huis Van de Sport", Boomgaardstraat 22, 2600 Berchem-Antwerpen

- **Conferencia: “México: retos, logros y perspectivas en los albores del siglo XXI”**

Amberes, lunes 21 de febrero de 2005, 18 horas
Universidad de Amberes - Campus Central
Facultad de Filosofa y Letras
Rodestraat 14 - 2000 Antwerpen

Exma. Sra. Mara de Lourdes DIECK ASSAD,
Embajadora de México ante el Reino de Bélgica y el Gran Ducado de
Luxemburgo, Representante de México ante la Unión Europea

Resumen

La Dra. Dieck Assad, hará una descripción de la evolución de México desde mediados de los años 80. Esto incluye cambios en la política económica y social con sus respectivos resultados. Se presentará evidencia de esos resultados. Se tomará al año 2000 como un punto de referencia esencial, pues fue el año del cambio de administración a un partido político distinto. Se describirán los eventos y resultados del nuevo gobierno, enfatizando aspectos de la política interna, así como del entorno internacional. Finalmente se tratará de contestar la pregunta: ¿Qué y quién es México hoy? Cuáles son sus grandes retos?...

Las actividades del Centro de Estudios Mexicanos son gratis, pero se requiere inscripción.

Información e inscripciones: Ingeborg Jongbloet (03/220.44.42)
ingeborg.jongbloet@ua.ac.be

- **Seminario de investigación del GRIAL / UCL: “Genre et pauvreté en Amérique latine : une vision de long terme”**

Louvain-la-Neuve, mardi 22 février 2005, 9 -12h

Louvain-la-Neuve, Place Montesquieu, Collège Leclerq, LEC 93

Pr. JEANINE ANDERSON, Université catholique du Pérou. Pr. CECILIA RIVERA, Université catholique du Pérou.

Commentaires :

Pr. CHRISTINE VERSCHUUR, Institut universitaire d'études du développement (IUED), Genève; Pr. MAXINE MOLYNEUX, Institute of Latin American Studies, Université de Londres; SOPHIE CHARLIER, chercheure GRIAL, UCL; Pr. ISABEL YÉPEZ, UCL.

Activité organisée en collaboration avec l'Observatoire Europe-Amérique latine (EULARO).

* La langue de travail sera l'espagnol.

- **Conferencia: “Presencia de la literatura mística flamenca medieval en la española del Siglo de Oro”**

Amberes, miércoles 23 de febrero a las 20.30 hrs.

Prof. Dr. Miguel Norbert Ubarri - Profesor de literatura española de la Universidad de Amberes y de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Mayagüez

Asociación Belgo-Ibero-Americana (A.B.I.A.)
La Sala 15 en "Het Huis Van de Sport", Boomgaardstraat 22, 2600 Berchem-Antwerpen

- **Conferencia: “Borges rehumanizado”.**

Amberes, miércoles 2 de marzo a las 20.30 hrs.
Prof. Dr. Maarten Steenmeijer, catedrático de Literatura y Cultura Españolas Modernas en la Universidad de Nimega

Asociación Belgo-Ibero-Americana (A.B.I.A.)
La Sala 15 en "Het Huis Van de Sport", Boomgaardstraat 22, 2600 Berchem-Antwerpen

- **XXIV Jornada Aleph: “La poesía hispanoamericana del siglo XX”**

El Aleph (Grupo Interuniversitario de Estudios Latinoamericanos) organiza su XXIV Jornada el sábado 5 de marzo.

- 9.30 Acogida de los participantes y reparto de revistas
- 9.50 Jacques Joset (Universidad de Lieja, presidente de Aleph): Palabras de bienvenida
- 10.00 Carmen Ruiz Barrionuevo (Universidad de Salamanca): La poesía de León de Greiff y sus heterónimos: *Prosas de Gaspar*
- 10.40 Hervé Le Corre (Universidad de París III): Crónica y poema en la obra del poeta peruano Antonio Cisneros
- 11.30 Nathalie Furstenberger (Universidad de Valenciennes): El legado romántico: la figura problemática del poeta en las primeras obras de Leopoldo Lugones
- 14.00 Claudio Canaparo (Universidad de Exeter): El mundo después de Borges: de la poesía a lo poético
- 14.40 Laura Calabrese (crítica y traductora, ULB): El circuito cultural argentino en los años 90: itinerarios de la poesía joven
- 15.20 Alejo Steimberg (poeta/Universidad de Extremadura): Antología de la poesía joven. Lectura acompañada por la música de *Media Luz Trío*

Université Catholique de Louvain
Faculté de Philosophie et Lettres (Salle du Conseil)
1, Place Blaise Pascal
1348 Louvain-la-Neuve

Organizan: ALEPH y el Centro de estudios hispánicos de la UCL con el apoyo del FNRS, del Departamento de estudios románicos y de la Facultad de Filosofía y letras (UCL)

Coordinación: Geneviève Fabry / Información: P. Decock decock@rom.ucl.ac.be
<http://www.fltr.ucl.ac.be/FLTR/ROM/ceh/>

- **Conferencia: “El mundo americano en *La araucana* de Alonso de Ercilla y Zuiga (1533-1594).”**

Amberes, miércoles 9 de marzo a las 20.30 hrs.
Prof. Dr. Patrick Collard, catedrático de Literatura y Cultura Hispánicas en la Universidad de Gante

Asociación Belgo-Ibero-Americana (A.B.I.A.)
La Sala 15 en "Het Huis Van de Sport", Boomgaardstraat 22, 2600 Berchem-
Antwerpen

- **Coloquio “Vertaaldagen over vertaalevaluatie in Antwerpen”**

Amberes, 16 y 17 de marzo del 2005

Op 16 en 17 maart 2005 vinden aan de twee Antwerpse vertaalinstututen de Vlaamse Vertaaldagen plaats. Het thema is de evualatie van vertalingen in didactisch verband.

De eerste dag, aan het Hoger Instituut voorVertalers en Tolken (HIVT), handelt over de overgang van vertaalmethode naar vertaalevaluatie: op welke wijze hangen de gebruikte vertaalmethode en de evaluatie samen of zouden ze moeten samenhangen? Buitenlandse experts als Peter Schmitt, Nicole Martínez Melis en Juliane House gaan op die vraag in. Na de middag is er een workshop waarin vertalingen in het Frans, Engels en Duits worden geëvalueerd.

De tweede dag vindt plaats aan het Departement Vertaler-Tolk van de Lessius Hogeschool en behandelt de samenhang tussen de vertaalevaluatie en het te geven cijfer: wanneer voldoet een vertaling, wanneer voldoet ze niet meer? Voor de middag worden in een panelgesprek verschillende evaluatiemethodes, die in Vlaamse en Nederlandse instituten worden gebruikt, voorgesteld . Een daarvan, de ijkpuntenmethode, wordt na de middag in een workshop uitvoerig gedemonstreerd (Frans-Nederlands).

Informatie en inschrijvingen op www.hivt.be/vertaaldagen en www.lessius-ho.be

- **Imagen y palabra en la literatura puertorriqueña**

Universiteit Antwerpen, Bèlgica, 18 de marzo de 2005

Conferencias

17.00-18.15 Arcadio Díaz-Quñones (Princeton University), "Poesía y gráfica puertorriqueña" (en español). Aula R 125, Rodestraat, 14, Amberes

18.30-19.15 Antonio Martorell (Artista gráfico, Puerto Rico)
"Imalabra/Imaword. Image and Word" (en inglés)

Exposición

"Imalabra/Imaword", Antonio Martorell, del 18 al 25 de marzo. Edificio "Brantijser" St. Jacobsmarkt 11-13, Amberes, lunes a viernes de 9 a 17 hrs.

Información y organización:

Rita De Maeseneer y Carmen Ana Pont

Rita.Demaeseneer@ua.ac.be

- **Conferencia: “La novela negra, investigación en la España actual”**

Amberes, miércoles 9 de marzo a las 20.30 hrs.

Prof. Dr. Harm den Boer, **Profesor titular de Literatura Española en la Universidad de Amsterdam.**

Asociación Belgo-Ibero-Americana (A.B.I.A.)

La Sala 15 en "Het Huis Van de Sport", Boomgaardstraat 22, 2600 Berchem-
Antwerpen

- Coloquio “Cervantes, del pasado al presente”

Liège, 3 de mayo del 2005

Con el coloquio “Cervantes, del pasado al presente”, la joven sección de Lenguas y Literaturas Modernas de la Universidad de Lieja pretende conmemorar el cuarto centenario de la primera salida del *Ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*. La jornada se articulará en dos tiempos. La mañana estará centrada en los antecedentes del *Quijote*. La profesora Rosa Navarro Durán y el profesor Pedro M. Cátedra nos presentarán una imagen contrastada de los orígenes literarios del Quijote a partir de un análisis de los embriones de la novela moderna: novela picaresca y novelas de caballerías. Pasaremos el ecuador con el profesor Jacques Joret, quien nos propondrá una relectura crítica del fragmento del *Quijote* que trata del valeroso don Quijote, no el falso, no el ficticio, no el apócrifo. Dedicaremos la tarde a la recepción de la obra de Cervantes en la literatura española contemporánea. La profesora Bénédicte Vauthier volverá sobre el significado de la recepción de Cervantes en la obra de Miguel de Unamuno. Cruzando el Atlántico, el profesor José-Carlos Mainer buscará las huellas cervantinas en las obras de los exiliados españoles (María Zambrano, León Felipe, Francisco Ayala, Luis Cernuda, etc.)

9.00	Palabras del Decano de la Facultad de Filosofía y Letras
9.30. – 10.30.	Rosa NAVARRO DURAN (Univ. Barcelona): “Literatura en la literatura: el <i>Lazarillo de Tormes</i> en el <i>Quijote</i> ”
10.30-11.00	Descanso
11.00-12.00	Pedro M. CATEDRA (Univ. Salamanca): “Cervantes y la caballería real”
12.00-13.00	Jacques JOSET (ULG): “El valeroso don Quijote de la Mancha: no el falso, no el ficticio, no el apócrifo” (<i>Don Quijote</i> , II, 61)
15.00-16.00	Bénédicte VAUTHIER (ULG): “Don Quijote en Fuerteventura: el <i>Manual de quijotismo</i> de Miguel de Unamuno”
16.00-17.00	José-Carlos MAINER (Univ. Zaragoza): “ <i>Don Quijote</i> en el exilio español: de Zambrano a Ayala”
17.00-18.00	Coloquio y Clausura

Théâtre Universitaire TURLG - Quai Roosevelt, 1b – 4000 Liège

Entrada libre (Entrée libre)

Rosa Navarro Durán es catedrática de la Universidad de Barcelona. Es autora de ensayos y ediciones de textos literarios de la Edad de Oro. Entre sus últimas obras figuran *Cervantes, Alfonso de Valdés, autor del “Lazarillo de Tormes”* (Gredos, 2004²), *Escenas cervantinas* (Alianza, 2005) y una adaptación para niños del *Quijote* (Edebé, 2005).

Pedro M. Cátedra es catedrático de la Universidad de Salamanca. Es autor de varios ensayos y ediciones de textos literarios de la Edad Media y de los Siglos de Oro. Entre sus últimas obras figuran *Invención, difusión y recepción de la literatura popular impresa (Siglo XVI)*, *Liturgia, poesía y teatro en la Edad Media* (Gredos, 2005).

Jacques Joset es catedrático de la Universidad de Lieja. Ha publicado sobre literatura española de la Edad Media y de los Siglos de Oro así como sobre literatura hispanoamericana contemporánea. Es vocal de la Mesa Directiva de la Asociación de cervantistas y comisario de la exposición “Don Quijote en Bélgica” (Biblioteca Real de Bruselas)

Bénédicte Vauthier es “Chargée de cours” de la Universidad de Lieja. Ha publicado varios estudios sobre la obra narrativa de Miguel de Unamuno. Tiene en prensa un importante trabajo de reconstrucción del inédito *Manual de quijotismo*.

José-Carlos Mainer es catedrático de la Universidad de Zaragoza y ha estudiado la historia literaria y cultural de los siglos XIX y XX. Entre sus últimas obras figuran *Historia, literatura, sociedad (y una coda española)*, *La filología en el purgatorio. Los estudios literarios en torno a 1950*, *La doma de la Quimera. Ensayos sobre nacionalismo y cultura en España*

Comité organizador:

Bénédicte Vauthier (ULG)

Elsa Dehennin (ULB)

Geneviève Fabry (UCL)

Kristine Vanden Berghe (FUNDP – FUSL)

Información: Bénédicte Vauthier: benedicte.vauthier@ulg.ac.be

- **Seminario de investigación del GRIAL / UCL: “Migrations internationales : quels enjeux en terme de développement ?”**

Mercredi 11 mai – 9h-12h30

Louvain-la-Neuve, Place Montesquieu, Collège Dupriez, D-144

Invitée : JEANNETTE SANCHEZ, économiste, chercheure au Centre Andin d’Action Populaire, Equateur.

Activité organisée dans le cadre du séminaire du DES en développement sur l’Amérique latine.

- **“Caribbean – interfaces – caribéennes/caribeños”: propuestas teóricas y metodológicas para el estudio comparativo de las literaturas caribeñas.**

Kortrijk (Bélgica) – Lille (Francia), 19-21 de mayo del 2005

Organizan: K.U.Leuven-campus Kortrijk & Université Lille III

Más información: <http://www.kulak.ac.be/caribbeaninterfacescaribeennes> (a partir de mediados de febrero)

- **Conferencia internacional “Task-Based Language Teaching”**

Leuven / Belgium, September 21-23, 2005.

This conference will bring together applied linguists and educational linguists to reflect on the potential of task-based language teaching (TBLT) for promoting first, second, and foreign language acquisition. The programme includes more than a hundred paper presentations, poster presentations, workshops, symposia, and plenary speakers.

Plenary speakers:

- Michael Long, University of Maryland
- John Norris, Northern Arizona University

You can now register as a participant to the conference. Registration can be done on-line on the TBLT web page: www.tblt.org.

IMPORTANT DATES TO REMEMBER

Early bird registration: before 1 May 2005

Conference: 21-23 September 2005

Information:

CTM/Steunpunt NT2

Blijde Inkomststraat 7

B-3000 Leuven

tel +32(0)16 32.53.54

email: oznur.karaca@arts.kuleuven.ac.be

website: www.nt2.be

- **Conferencias y debates organizados por el GRIAL (Groupe de Recherches Interdisciplinaires sur l'Amérique Latine) de la UCL.**

- Jeudi 17 février 2005 – 12h45-14h

Louvain-la-Neuve, Place des Doyens 1, DOYENS 22

"La recherche agro-alimentaire en Amérique latine"

Pr. DAVID CAMPOS, spécialiste de la technologie alimentaire, doyen de la "Faculté des industries alimentaires" de l'UNALM, La Molina

Pr. ADELINA HERBAS, spécialiste en chimie alimentaire, responsable du "Programme des Aliments et Produits Naturels" de la Faculté des sciences et technologies" de l'UMSS, Cochabamba, Bolivie

- Mardi 1er mars 2005

Louvain-la-Neuve, Place des Doyens 1, DOYENS 22

"Le commerce équitable : nouveaux enjeux pour les acteurs du Nord et du Sud. Etude de cas sur le cacao."

JOSÉ MEJÍA, gérant de la coopérative Narangillo, Pérou

SOPHIE CHARLIER, chercheuse GRIAL, UCL

Conférence organisée en collaboration avec SOS Faim..

Dans le cadre de Campus Plein Sud.

- Mercredi 16 mars 2005 – 11h45-13h

Louvain-la-Neuve, Place Montesquieu, Collège Dupriez, D-144

"L'impact de la migration et des envois de fonds sur les économies d'exportation de main d'œuvre : le cas du Salvador"

Pr. ROBERTO RUBIO, Professeur invité UCL

- Mardi 10 mai 2005 – 12h45 – 14h

Louvain-la-Neuve, Place des Doyens 1, DOYENS 22

"L'enseignement de l'Histoire en Amérique latine : une formation à la citoyenneté"

Pr. PEDRO MILOS, historien, Professeur invité UCL.

- Jeudi 21 avril 2005 – 12h45 – 14h

Louvain-la-Neuve, Place des Doyens 1, DOYENS 22

"Les TIC dans l'éducation populaire: modèles de communication - éducation et inter culturalité. Réflexions à partir des expériences en Bolivie"

PATRICIA CORTES, spécialiste en communication éducative, doctorante UCL (Département de Communication).

Commentaire : Edna BRENNAND, chercheure à l'Université Federal da Paraíba, Brésil. Experte et maître de Conférence sur Paulo Freire et Jürgen Habermas.

- Jeudi 12 mai 2005, 12h45 - 14h

Louvain-la-Neuve, Place des Doyens 1, DOYENS 22

"Devenir mère d'un enfant dénutri. Etude de cas en Bolivie"

Rolando Ewel, docteur en psychologie UCL, REBLASAM.

[Sumario](#)

2. Publicaciones

a. Convocatorias

- [Appel à contribution "Arts plastiques et cinéma"](#)

Les propositions d'articles ou d'entretiens peuvent être faites jusqu'au 30 avril 2005. La sélection sera effectuée début mai 2005. Les textes rédigés en français (20 à 25.000 caractères maximum, espaces compris) seront à rendre pour le 1er novembre 2005. La publication aura lieu en 2007.

Axes de recherche :

1 - Représentations : l'art à l'écran

2 - Relations : les arts entre eux

3 - Explosions : le cinéma comme art plastique

4 - Interactions : de nouvelles relations

Renseignements :

Sébastien Denis,

119 boulevard Davout, 75020 Paris.

Tél. : 0143711914

sebastiendenis@free.fr

- [New journal announcement and call for papers. Latin American and Caribbean Ethnic Studies - LACES](#)

We are pleased to announce the launching of LACES, a new cross-disciplinary journal for quality research on ethnicity, race relations, and indigenous peoples in Latin America and the Caribbean. In a context in which ethnic issues are becoming increasingly important throughout the region, we are seeing the expansion of a considerable corpus of work on their social, political, and cultural implications.

LACES seeks to play a constructive role in the consolidation of this new field of studies and in the configuration of its contours as an intellectual enterprise.

LACES is open to case studies, comparative analyses and theoretical contributions that reflect innovative and critical perspectives, focused on any country or countries in Latin America and the Caribbean, written by authors from anywhere in the world. The journal welcomes scholarly work from all the

relevant disciplines in the Social Sciences and the Humanities. Its primary interest is on manuscripts that are analytically inspired by the problematics of ethnic studies; i.e., works that contribute to knowledge and debates about the construction of cultural difference and its consequences.

Call for papers

Latin American and Caribbean Ethnic Studies -LACES will be launched in 2006.

The journal is published by Routledge (Taylor and Francis Group).

Contributions are now invited for the early issues of the journal. Submissions will be considered for the following sections:

- Articles: Regular research papers (about 12000 words).
- Research Notes: Short research papers (about 6000 words).
- Perspectives: Papers that provide synthetic overview, conceptual discussion, critical commentary, or historical perspective. (about 6000 words).
- Comments and Replies: Critiques and responses, focused on books and articles (about 2400 words).

Instructions for Authors:

Papers accepted for review are evaluated anonymously by at least two referees.

Final decisions on publication rest with the journal's editors. Notes on style, reference system, and the procedure for the submission of papers are available on the LACES website at <http://www.tandf.co.uk/journals/titles/17442222.asp>

For further information, editorial queries, or to submit a paper please contact:

Prof. Leon Zamosc, Editor-in-Chief

LACES - Latin American and Caribbean Ethnic Studies

Center for Iberian and Latin American Studies

University of California, San Diego

9500 Gilman Drive

La Jolla, CA 92093-0528

Tel.: (858) 534-6050

Fax: (858) 534-7175

laces@weber.ucsd.edu

Sumario

b. Libros y artículos

- **Antología del Libertador San Martín**

El Centro de Investigación de la Universidad de Lieja acaba de publicar por primera vez en traducción francesa una antología del Libertador San Martín.

Correspondance et autres écrits du Libertador José de San Martín de Jacques JOSET et Philippe RAXHON, Liège, Editions de l'ULG, 2004, 183 p. ISBN 2-930322-70-5

José de San Martín, « Libertador » de l'Argentine, du Chili et du Pérou, est l'objet d'un véritable culte dans ces pays d'Amérique du Sud. Jusqu'à ce jour, ses écrits n'ont jamais eu l'honneur d'une traduction française. Son abondante correspondance, ses multiples proclamations méritent cependant d'être diffusées dans la langue du pays qui l'accueillit durant son long exil et où il mourut. Cette lacune, le Centre de Recherches et d'Etudes sur l'Amérique ibérique (CRÉAMÉ) de l'Université de Liège s'est efforcé de la combler au moins partiellement. A travers un choix de textes annotés, le lecteur découvre la figure d'un héros

singulier, homme de guerre, homme politique, humaniste, et au-delà, un éclairage passionnant sur l'histoire de l'Indépendance de l'Amérique hispanique.
Jacques Joset et Philippe Raxhon, Président et Secrétaire du CRÉAMÉ, sont professeurs à la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège.

Editions de l'ULG / Distribution :

Belgique

La Caravelle
Rue du Pré aux Oies, 303
1130 Bruxelles
tél. 02.240.93.00
fax. 02.216.35.98

France

Lib. Wallonie Bruxelles
Rue Quincampoix, 46
75004 Paris
tél. 01.42.71.58.03
fax. 01.42.71.58.09

libwabr@club-internet.fr

<http://www.editulg.ulg.ac.be/>

Autres pays et informations

Editions de l'ULG
Bd. Frère-Orban, 31
4000 Liège (Belgique)
tél. 00.32.4.254.25.20
fax. 00.32.4.254.24.40

editulg.cefal@skynet.be

- **Publicaciones de Presses Universitaires de Louvain.**

- Charlier Sophie, Nyssens Marthe, Peemans Jean-Philippe et Yépez Isabel (dir.), *Une solidarité en actes. Gouvernance locale, économie sociale, pratiques populaires face à la globalisation*, Presses Universitaires de Louvain, 2004.

- Ruiz Bravo Lopez Patricia, *Identidades femeninas, cultura y desarrollo. Un estudio comparativo en el medio rural peruano*, Presses universitaires de Louvain, 2003.

- Yépez Isabel (dir.), *L'UCL et l'Amérique latine. Quelle coopération interuniversitaire dans un monde globalisé ?*, GRIAL, Presses Universitaires de Louvain, 2003.

Disponibles en <http://www.i6doc.com>

- **Presentación de *Florina* (ed. Calmann-Levy) de René Vázquez Díaz**

Miércoles 2 de febrero 18 h. en "La librairie Compagnie"
presentado por Jean-Maurice de Montremy.

La librairie Compagnie, 58, rue des Écoles, 75005 Paris

Tél. 01 43 26 45 36, fax 01 46 34 63 37, libcompagnie@wanadoo.fr

<http://www.librairie-compagnie.fr>

Sumario

3. Jornadas, veladas, actividades diversas

- **Teatro: "Hoy es fiesta" de Antonio Buero Vallejo por Los Amigos de Talía (A.B.I.A.)**

15, 16, 17 de marzo en Stedelijke Muziekacademie Merksem (Nieuwdreef 135 en 2170 Merksem)

Entrada : €7.50 para las entradas reservadas y pagadas antes ; €0.00 para las entradas pagadas el día de la representación en taquilla (aunque estén reservadas)

Información y reservaciones:

Sra. Christiane Derks, tel. 03 230 45 44

Sra. Barbara Moreels, tel. 03 644 02 12

e-mail : teatroamigosdetalia@pro.tiscali.be

- **Semana colombiana: 17 a 25 de marzo (KULeuven)**

Colombia, un país de contrastes Jueves 17 - Aula PDS: 20h
N. Echavarría Mesa (Embajador), A. Deletroz (Vice-presidente International Crisis Group)

Literatura colombiana Lunes 21 - MSI 03.18: 20h
Prof. Dr. J. Joset, Escritor: José Guillermo Ángel R.

Presentación proyecto FND Martes 22 - MSI 00.28: 20h
JP De Meerleer Sánchez

Debate Miércoles 23 - Aula AP: 20h
A. Deletroz (Vice-presidente ICG), Sra. N. de Neve de Roden (Presidente ONG Obra Colombo-belga de la Infancia), Prof. Dra. A. Caro Greiffenstein (Universidad Ibagué), Representante KUL

Arte precolombino Jueves 24 - MSI 00.08: 20h
Sr. M. Lowens (Musées d'Art et d'Histoire – Bruxelles)

Actividades socio-culturales

Exposición 17 al 25 de marzo
Nueva Pintura Colombiana
Zolder Romaanse Poort, Brusselsestraat 63, 3000 Leuven

Folklore, Gran Fiesta Colombiana Viernes 18
Los Gaiteros de San Jacinto, Discoteca Lido: 21h

Cine Colombiano 17 al 25 de marzo
María, llena eres de gracia (Studios)

Gastronomía 17 al 25 de marzo
Platos típicos Alma (restaurante universitario)

Fiesta Colombiana Martes 22, Albatros: 21h

- **Concierto : Los músicos interpretarán obras de Manuel de Falla, Manuel M. Ponce, Johannes Brahms y Camille Saint-Saëns.**

Universidad de Amberes, lunes 21 de marzo de 2005 - 18 horas
Alberto Flores Villalobos (violín), Kristof Bastiaensens (piano)

Universidad de Amberes - Campus Central
Hof van Liere - Prinsstraat 13 / sala histórica, 2 piso - 2000 Amberes

Las actividades del Centro de Estudios Mexicanos son gratis, pero se requiere inscripción.

Información e inscripciones: Ingeborg Jongbloet - 03/220.44.42 -
ingeborg.jongbloet@ua.ac.be

- **Exposición “Don Quijote en Bélgica”**

El Instituto Cervantes organiza la exposición "Don Quijote en Bélgica" en la Biblioteca Real Albertina de Bruselas y se inaugurará el 17 de noviembre. Mayor información proporcionada posteriormente.

[Sumario](#)

4. Vacantes

- **Universiteit Gent**

In het kader van een onderwijsontwikkelingsproject voor de opleiding “Taal- en Letterkunde: 2 talen” van de Universiteit Gent is een betrekking van **deeltijds wetenschappelijk medewerker (50%)** te begeven. Het betreft een aanstelling van bepaalde duur met ingang op ten vroegste 1 maart 2005.

Profiel van de kandidaat:

diploma van licentiaat in de taal- en letterkunde

bij voorkeur ook een AILO-diploma

aantoonbare belangstelling hebben voor de recente ontwikkelingen binnen de didactiek van het vreemde-talenonderwijs in het algemeen en voor ICT-toepassingen in het bijzonder

vertrouwd zijn met het ontwerpen van informatica-toepassingen, bijv. ervaring met web-design

Inhoud van de functie:

Dit project beoogt de ontwikkeling van een elektronisch ondersteunde leeromgeving waarin de communicatieve benadering van het vreemde-talenonderwijs centraal staat.

De medewerker (M/V) zal meer bepaald instaan voor :

het ontwikkelen van ICT-tools (in de mate van het mogelijke gebaseerd op bestaande software) voor het trainen van schriftelijke vaardigheden in de verschillende talen van de opleiding (op een hoger intermediair tot gevorderd niveau), dit in nauwe samenwerking met de betrokken vakgroepen.

het implementeren van deze tools in Minerva, de elektronische leeromgeving van de Universiteit Gent.

Inlichtingen kunnen verkregen worden bij:

Prof. Pascale Hadermann

Tel: 09/264 40 45

Pascale.Hadermann@Ugent.be

De kandidaturen met C.V. (+ vermelding van talenkennis) dienen ingediend worden ten laatste op **9 februari 2005** bij:

Prof. Pascale Hadermann

Universiteit Gent – Vakgroep Frans

Blandijnberg 2, 9000 Gent

Traducción española:

En el marco de un proyecto de desarrollo de la enseñanza para la carrera “Lengua y Literatura: dos lenguas” de la Universidad de Gante, se abre una vacante para un

colaborador científico a medio tiempo (50%). El contrato es de índole temporal y se puede iniciar a partir del 1 de marzo de 2005.

Perfil del candidato:

- Poseer un diploma de licenciado en la carrera Lengua y Literatura.
- Con preferencia disponer también de un diploma de agregación para la enseñanza
- Tener un interés demostrable por los avances recientes en el campo de la didáctica de la enseñanza de lenguas extranjeras en general y por las aplicaciones informáticas en particular.
- Estar familiarizado/a con el diseño de aplicaciones de informática, por ejemplo tener experiencia con el diseño de páginas web.

Contenido del cargo:

Este proyecto se propone desarrollar un entorno didáctico de base electrónica en el que se da prioridad a la aproximación comunicativa en la enseñanza de lenguas extranjeras.

El colaborador o la colaboradora se encargará de:

- desarrollar las herramientas ICT (en la medida de lo posible basándose en el software existente) para entrenar el dominio de la lengua escrita en diferentes lenguas de la formación (a un nivel intermedio alto o avanzado), en colaboración estrecha con las plantillas implicadas.
- implementar estas herramientas en Minerva, el entorno didáctico electrónico de la Universidad de Gante

Para más información se puede dirigir a:

Prof. Pascale Hadermann

Tel: 09/264 40 45

Mail: Pascale.Hadermann@Ugent.be

Se ruega entregue su solicitud con el expediente (indicando el conocimiento de lenguas) a más tardar el día 9 de febrero de 2005 a:

Prof. Pascale Hadermann

Universiteit Gent – Vakgroep Frans

Blandijnberg 2

9000 Gent

- **Appel à candidatures pour le poste de directeur de la Maison Universitaire Franco- Mexicaine est à pourvoir pour prise de fonctions le 15 février 2005.**

Envoi des dossiers de candidature à :

Monsieur Roland MORANCHO,

Président du Pôle universitaire européen de Toulouse

39 Allées Jules Guesde. 31000 TOULOUSE.

Renseignements :

www.maison-mexique.pole-tlse.fr

M. Alcouffe Tel 05 61 14 80 16.

- **Université Liège**

Una vacante a tiempo completo en el dominio de "Lengua española y literaturas hispánicas" se publicará pronto en *Le moniteur belge* y en la página web de la universidad: <http://www.ulg.ac.be/>(bajo "postes vacants")

Sumario

5. Becas y financiamiento de proyectos

- **Becas de estudios europeos y movilidad - Premio Europeo Carlos V - Jorge Sampaio de la Fundación Academia Europea de Yuste**

El plazo de presentación de candidaturas estará abierto desde el 31 de enero hasta el 15 de marzo de 2005.

La Fundación Academia Europea de Yuste anuncia la convocatoria de diez becas de estudios europeos y movilidad "Premio Europeo Carlos V", por un importe de 3.000 euros cada una, y la organización de un seminario doctoral de verano sobre estudios pluridisciplinarios de la Europa contemporánea, en colaboración con la Red SEGEI (SocioEconomic Governance and European Identity) y la participación de la Cátedra Jean Monnet de Historia de la Europa Contemporánea de la universidad católica de Lovaina.

La convocatoria, así como el formulario de solicitud en español, portugués, francés e inglés, puede consultarse en la página Web de la Fundación Academia Europea de Yuste: <http://www.fundacionyuste.org/>

- **Becas de investigación FUNDACIÓ CATEDRA IBEROAMERICANA DE LA UIB.**

Opción A: Destinada a un proyecto de investigación relativo al turismo como factor de desarrollo económico, social y cultural de las regiones latinoamericanas.

Opción B: Temática de investigación libre.

Fecha límite: 15 abril 2005.

Informes:

http://www.uib.es/catedra_iberamericana

- **Información sobre subvención de proyectos de traducción al neerlandés:**

www.fondsvoordeletteren.be

www.literairvertalen.org

www.fondsvoordeletteren.nl

Sumario

6. Tesis doctorales

Brigitte Adriaensen: K.U.Leuven, 28 de abril. *La función de la ironía en la novelística de Juan L. Goytisolo*, directora Nadia Lie (K.U.Leuven), co-director Pierre Schoentjes (Universiteit Gent).

[Sumario](#)

7. Bibliotecas, centros de información/documentación

El Instituto Ibero-Americano Fundación Patrimonio Cultural Prusiano es un centro interdisciplinario que se dedica al intercambio científico y cultural con América Latina, España y Portugal. Alberga la mayor biblioteca especializada en Europa en cuanto al ámbito cultural iberoamericano. Asimismo, es un lugar de investigación extrauniversitaria, teniendo como objetivo la intensificación del diálogo entre Alemania e Iberoamérica.

Instituto Ibero-Américo
Fundación Patrimonio Cultural Prusiano
Potsdamer Str. 37, D - 10785 Berlin
Tel.: +49 (030) 266 2500
Fax: +49 (030) 266 2503
<http://www.iai.spk-berlin.de/inst/insts.htm>

[Sumario](#)

8. Maestrías, cursos, diplomados...

- [Máster en Estudios Ibéricos e Iberoamericanos de la KULEuven.](#)

La página principal del máster es:

http://www.kuleuven.ac.be/onderwijs/aanbod/opleidingen/E/SC_50269151.htm

La fecha límite de inscripción para estudiantes no europeos es 01/03/2005 y para estudiantes de la UE el 01/06/2005.

Para información sobre el contenido del máster o las modalidades de inscripción:

barbara.decock@arts.kuleuven.ac.be

[Sumario](#)

9. Grupos de investigación

GRIAL. Grupo de Investigaciones Interdisciplinares sobre América Latina (Groupe de Recherches Interdisciplinaires sur Amérique Latine). Louvain la Neuve.

El GRIAL es un grupo de investigaciones, vinculado al Instituto de Estudios del Desarrollo de la Universidad Católica de Lovaina. Y propone una reflexión interdisciplinaria sobre distintos aspectos y temas relativos a Latinoamérica. Sus miembros de origen y orientación disciplinaria diferentes, permiten que el GRIAL mantenga una dinámica académica y científica incluyendo a varios departamentos e institutos en el seno del UCL. Asocia también investigadores latinoamericanos en distintos ámbitos de investigación.

Isabel Yépez del Castillo
Institut d'études du développement. UCL. Groupe des Recherches
Interdisciplinaires d'Amérique latine (GRIAL). Place des Doyens 1. B-1348
Louvain-la-Neuve
+32 010 47 33 68
fax +32 010 47 28
yepez@dvlp.ucl.ac.be
<http://www.dvlp.ucl.ac.be/grial>

[Sumario](#)

10. Noticias diversas

Si tiene alguna información que desee incluir en el boletín, envíela a:
ahbx@arts.kuleuven.ac.be o bien a:

Secretariado de la Asociación de Hispanistas del Benelux
Dra. Diana Castilleja
Departement Literatuurwetenschap
Blijde-Inkomststraat 21, B-3000 Leuven

A este boletín se ha anexo el folleto de suscripción, agradecemos su apoyo en la
difusión de la AHB.

[Sumario](#)

Responsable de este boletín: **Diana Castilleja** (diana.castilleja@arts.kuleuven.ac.be)